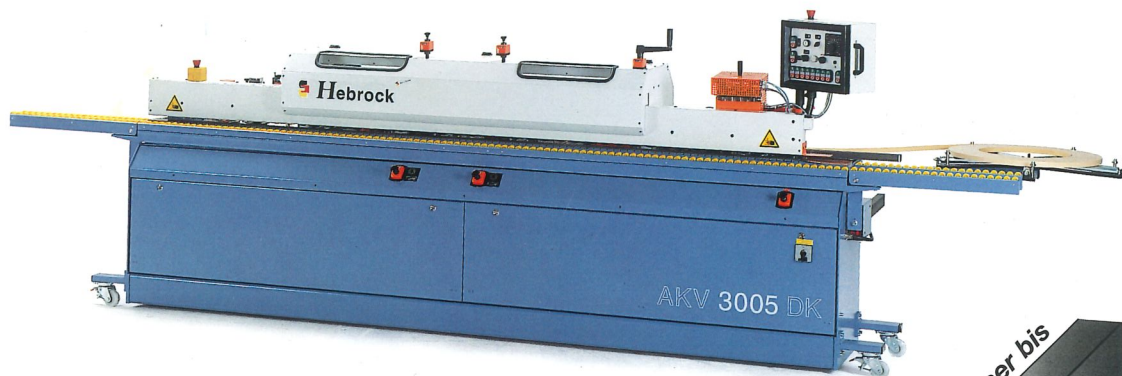
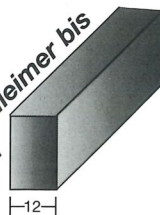


Kantenanleimmaschine
Okleiniarka wąskich płaszczyzn
Olepovačka hran
Élfóliázógép
Кромкофанеровальный станок



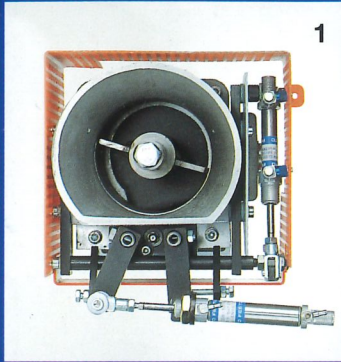
CE

Massivanleimer bis
12 mm



Hebrock

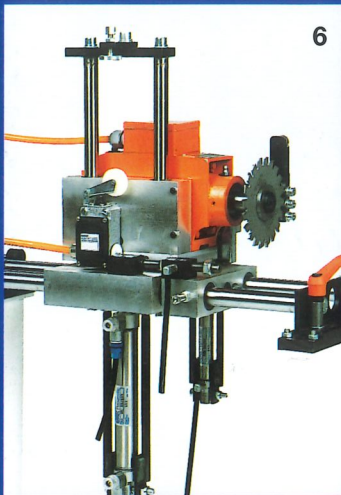
AKV 3005 DK



1



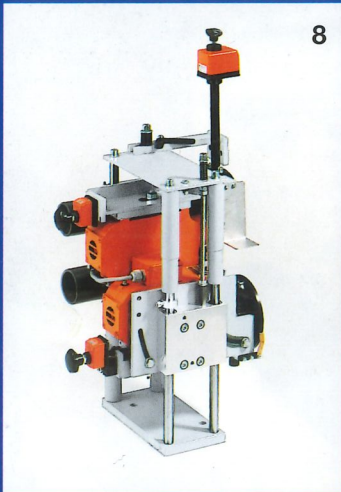
11



6



19



8



10

Kantenanleimmaschinen von Maschinenbau Hebrock GmbH setzen neue Maßstäbe. Sie sind unübertroffen in Technik und Qualität.

Okleiniarki wąskich płaszczyzn firmy Hebrock Maschinenbau GmbH tworzą nowe wzorce. Są najlepsze zarówno pod względem technicznym jak i jakościowym.

Olepovačky hran firmy HEBROCK představují nový standard olepovacích strojů. Jsou nepřekonané svým jednoduchým technickým řešením a vysokou kvalitou.

A Maschinenbau Hebrock GmbH élfóliázó gépei új mérföldkövet jelentenek. Technikájuk és minőségük felülmúlhatatlan.

Кромкофанеровальные станки машиностроительного завода Хеброк - это новое поколение станков, превосходящих другие станки по технике и качеству.

Ausstattung:

1. Schnellheizkleberbehälter wartungsfrei: Aufheizzeit ca. 4,5 Min. Automatischer Start der Auftragswalze (umschaltbar auf Gleich- und Gegenlauf)* und Öffnen der Dosierung. Schmelzkleberbehälterwand wird durch Rührstab gereinigt.
2. Auflageteller: für starke Umleimer auf Wunsch mit Streifenmagazin*.
3. Beheiztes Einlauflineal*.
4. Rollenkappung: pneumatisch bis 3 mm Kantendicke.
5. Kontrolllampe für Werkstückabstand.
6. Hochfrequenz-Kappsäge (300 Hz).
7. Schall- u. Schutzhaube.
8. Hochfrequenz-Bündigfräse (300 Hz): ausgestattet mit kombiniertem Wechselplattenfräser für Radius-, Gerade- und Fasefräsen.
9. Zweite Frässtation*.
10. Eckenabrundfräse*.
11. Ziehklängenaggregat*.
12. Putzstation*.
13. Elektronischer Frequenzumrichter.
14. Werkstücktransport mittels Transportkette und Doppelrollenoberdruck.
15. Integrierter Auffangbehälter für Kantenmaterialüberstände.
16. Ausleger: zur Vorderseite ausziehbar.
17. Fahrwerk*.
18. Absaugstutzen: Ø 140 mm.
19. Kommandopult: ergonomisch angeordnet, einfach zu bedienen.

Digitalanzeigen für schnelle Aggregatverstellung von der Bedienseite.

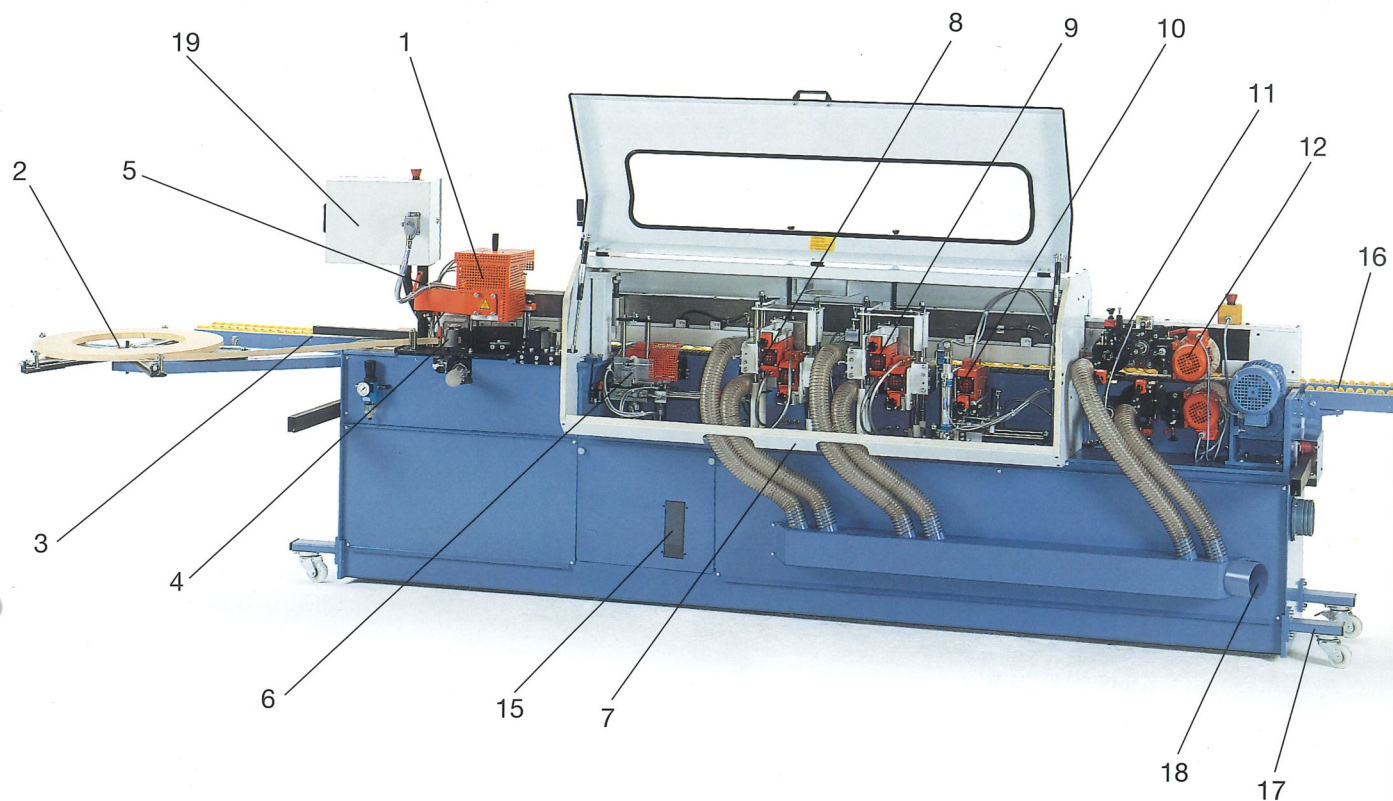
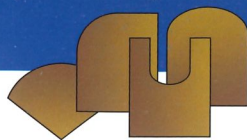
* Auf Wunsch = Mehrpreis

Wyposażenie:

1. Szybkogrzejny pojemnik na klej nie wymagający konserwacji: Czas nagrzewania ok. 4,5 min. Automatemyczny start wałka nanoszącego (z możliwością przełączenia na bieg współ- i przeciwnieźny)* i otwieranie dozownika. Ściana pojemnika z klejem topliwym czyszczona jest przez pręt mieszający.
2. Talerz dla taśmy: przy grubszych okleinach na życzenie klienta z magazynem do oklein krótkich.
3. Podgrzewany lineiał*.
4. Odcinanie okleiny z roli: pneumatycznie do 3 mm grubości krawędzi.
5. Lampa kontrolna odstęp elementu obrabianego.
6. Piłka obcinająca (przetwornica 300 Hz).
7. Osłona akustyczna i ochronna.
8. Jednostka frezująca wzdłużnie (przetwornica 300 Hz): wyposażona w kombinowany frez z wymiennymi płytkami do frezowania kąowego, prostego i fazowania.
9. Druga stacja frezująca*.
10. Frezarka do zaokrąglania naroźy*.
11. Agregat czyszczący*.
12. Agregat polerujący*.
13. Elektroniczna przetwornica częstotliwości.
14. Transport elementu obrabianego przy pomocy łańcucha transportowego i górnych rolek dociskowych.
15. Wbudowany pojemnik na resztki odciętego materiału.
16. Podtrzymka: wyciągana z przodu maszyny.
17. Kółka jezdne pod maszynę*.
18. Króćiec odsiągowy: Ø 140 mm.
19. Pulpit sterowniczy: ergonomiczne ustawienie, łatwość obsługi.

Wyświetlacz cyfrowy dla szybkiego przestawiania agregatów po stronie obsługi maszyny.

* na życzenie klienta = dodatkowa opłata



Vybavení:

1. Rychlotavná nádržka lepidla v bezúdržbovém provedení: doba ohřevu ca. 4,5 min, automatické spuštění nanášecích válečků, dávkování lepidla, možnost souběžného a protiběžného chodu, automatické čištění nádržky pomocí otáčejících se ramen.
2. Talířový zásobník na svitkové hrany s automatickým podáváním, na přání automatické podávání masivních hran*.
3. Vyhřívaný naváděcí stranový doraz*.
4. Kapování ze svitku: pneumatické pro hrany do 3 mm.
5. Optická signalizace pro vkládání dílců za sebou.
6. Kapovací agregát pro přesné krácení přesahů, vysokofrekvenční (300 Hz).
7. Protihlukové o bezpečnostní zakapotování.
8. Kombinovaný frézovací agregát (300 Hz) pro frézování rovinné, rádiusů, fáze 0–30 st. s výměnnými břit. destičkami z tvrdokovu.
9. Druhý frézovací agregát*.
10. Frézovací agregát na průběžné zaoblování rohů*.
11. Cidlina*.
12. Zalešťovací agregát*.
13. Elektronický měnič frekvence.
14. Posuv dílců pomocí dopravního řetězu s dvojitými horními přílačnými válečky.
15. Integrovaná sběrná nádoba na přesahy hran.
16. Výložník z přední strany výtavný.
17. Pojízdný podvozek*.
18. Připojné hrdlo na odsávání: průměr 140 mm.
19. Ovládací pult ergonomicky umístěný pro snadnou obsluhu.

Digitální ukazatele pro přesné a rychlé přestavení pracovních agregátů z obslužné strany.

* Vybavení za příplatek

Felszerelés:

1. Gyorsan felmelegíthető karbantartást nem igénylő ragasztótartály: Felmelegítési idő kb. 4,5 perc. A felhordóhenger (egyen- és ellenirányba kapcsolható)* és adagolás automatikusan indítható. A ragasztótartály falának tisztítása keverőbottal történik.
2. Fóliatányér: éllécekhez léctárral is*.
3. Melegíthető vezetővonalzó*.
4. Tekerces-levágó: 3 mm-ig pneumatikus.
5. Ellenőrzőlámpa: a munkadarab távolságokhoz.
6. Nagyfrekvenciájú véglevágó (300 Hz).
7. Zaj- és porvédőkabin.
8. Nagyfrekvenciájú szintbemaró (300 Hz): kombinált váltólapkás marószerszámmal szerelve rádiusz-, egyenes-, fózólómaráshoz.
9. Második marógység*.
10. Saroklekerekítő maró*.
11. Zittling-egység*.
12. Tisztító egység*.
13. Elektronikus frekvencia átalakító.
14. Munkadarab szállítás szállítólánccal és felső elrendezésű dupla nyomóhengerrel.
15. Beépített tárolótartály a levágott élmáradékokhoz.
16. Támasz: kezelődalról kihúzható.
17. Kerekek*.
18. Elszívócsanak: Ø 140 mm.
19. Vezérlőpult: ergonomiailag elrendezett, kezelése egyszerű.

Digitális kijelzők a gyors aggregát állításhoz a kezelődalról.

* Kívánságra = felár ellenében

Оснащение станка:

1. Клеевой бачок быстрого нагрева, не требующий специального ухода. Время разогрева прибл. 4,5 мин. Автоматический запуск клеяноносющего ролика (переключение направления вращения)* и открытие дозирующей системы. Стенки бачка для клея очищаются с помощью мешалки.
 2. Платформа для кромочного материала: по желанию заказчика магазин для штучного кромочного материала*.
 3. Нагреваемая направляющая линейка*.
 4. Отрезное устройство: пневматическое до 3 мм.
 5. Контрольная лампа для отслеживания длины заготовки.
 6. Отрезное устройство с высокочастотной обрезной пилой (300 Гц).
 7. Шумозащитный безопасный колпак.
 8. Высокочастотная обрезная фреза (300 Гц) оснащена комбинированной фрезой со сменными пластинами для радиусного и прямого фрезерования.
 9. Второй фрезерный узел радиусной обработки*.
 10. Фрезерный узел для радиусного фрезерования углов*.
 11. Циклевочный узел*.
 12. Полирующий узел*.
 13. Электронный выпрямитель частоты.
 14. Подача обрабатываемых заготовок при помощи цепного транспортера и двойного прижимного ролика сверху.
 15. Встроенный приемный контейнер для обрезков.
 16. Регулируемый поддерживающий упор для панели.
 17. Оснащение роликами для свободного перемещения станка*.
 18. Подсоединение для стружкосборника 140 мм.
 19. Удобный в обращении пульт управления. Цифровая индикация для быстрой регулировки станка.
- *по желанию заказчика в цену станка стандартного оснащения не входит



Technische Daten:

max. Kantendicke:	5 mm / 12 mm
min./max. Werkstückhöhe:	ca. 10 mm / 40 mm*
min. Werkstücklänge:	ca. 200 mm / 300** mm
min. Werkstückbreite:	ca. 70 mm
Vorschubgeschwindigkeit:	ca. 10 m/Min.
Betriebsbereit:	ca. 4,5 Min.
Leistungsaufnahme:	Ø 9,8 kW
elektr. Anschluß:	230/400 V, 50/60 Hz
Arbeitsstischhöhe:	ca. 880 mm
Abmessungen (L x B x H):	4270 x 1325 x 1520 mm
Gewicht:	ca. 1050 kg

* bei Eckenfräse 30 mm

** Streifenware

Technische Änderungen vorbehalten



Dane techniczne:

maks. grubość okleiny :	5 mm / 12 mm
min./maks. wysokość elementu:	ok. 10 mm / 40 mm*
min. długość elementu:	ok. 200 mm / 300 mm**
min. szerokość elementu :	ok. 70 mm
prędkość posuwu:	ok. 10 m/min.
czas osiągnięcia gotowości do pracy:	ok. 4,5 min.
potrzebna moc:	9,8 kW
moc przyłączeniowa:	230/400 V, 50/60 Hz
wysokość robocza:	880 mm
wymiary (dłg. x szer. x wys.):	4270 x 1325 x 1520 mm
waga:	ok. 1050 kg

* przy frezowaniu naroży 30 mm

** przy okleinie w odcinkach

Producent zastrzega sobie możliwość zmian technicznych



Technická data:

max. tloušťka hrany:	5 mm / 12 mm
min. max. tloušťka dílce:	ca. 10 mm / 40 mm*
min. délka dílce:	ca. 200 mm / 300 mm**
min. šířka dílce:	ca. 70 mm
podávací rychlost:	ca. 10 m/min.
čas na provoznění:	ca. 4,5 min.
příkon (průměr):	Ø 9,8 kW
el. připojení:	230/400 V, 50/60 Hz
pracovní výška:	ca. 880 mm
rozměry (d x š x v):	4270 x 1325 x 1520 mm
váha:	ca. 1050 kg

* u průběžného zaoblování rohu jen 30 mm

** u masivních náklížku 300 mm)

Technické změny vyhrazeny



Technikai adatok:

max. fólia vastagság:	5 mm / 12 mm
min./max. munkadarab magasság:	kb. 10 mm / 40 mm*
min. munkadarab hossz:	kb. 200 mm / 300** mm
min. munkadarab szélesség:	kb. 70 mm
Előtolási sebesség:	kb. 10 m/min.
Üzemkészültség:	kb. 4,5 min.
Teljesítményfelvétel:	Ø 9,8 kW
Elektr. csatlakozás:	230/400 V, 50/60 Hz
Munkaasztal magassága:	kb. 880 mm
Méret (H x Sz x M):	4270 x 1325 x 1520 mm
Súly:	kb. 1050 kg

* sarokmarásnál 30 mm

** szalaganyagnál

Technikai változtatás joga fenntartva.

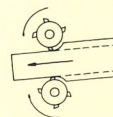


Технические характеристики:

Макс. толщина кромоного материала	5 мм/12 мм
Мин./макс. толщина заготовки	10 мм/40 мм*
ин. длина заготовки	200 мм / 300 **мм
Мин. ширина заготовки	70 мм
Скорость подачи	10 м/мин.
Готовность станка к работе	4,5 мин.
Мощность станка	9,8 кВт
Электр. подключение	230/400 Вольт, 50/60 Гц
Высота рабочего стола	880 мм
Размеры станка	4270 x 1325 x 1520 мм
Вес	1050 кг

* при наличии агрегата по обработке углов 30 мм

** для штучного кромоного материала



Maschinen-Bau-Hebrock GmbH

Neustadt 33-35 · 32257 Bünde

Tel.: (0 52 23) 4 15 99

Fax: (0 52 23) 46 27

KD 5/99